Nro. 33806.

Wir Franz der Erste, von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich, König zu Hungarn, Böheim, Galizien und Lodomerien 2c. Erzherzog zu Oesterreich 2c. 2c.

Wir haben beschlossen, die gegenwärtig im Umlaufe befindlichen Wiener-Stadt-Bancozettel vom 1ten Januar 1800 nach und nach durch neue, mittelst eines künstlicheren Druckes die Verfälschung mehr erschwerende Zettel zu ersetzen, und vor der Hand die zwey alten Gattungen zu 25 und 100 fl. mit den drey neuen Gattungen zu 25, 50, und 100 fl. binnen den unten festgesetzten Terminen einwechseln zu lassen.

A

My FRANCISZEK PIERWSZY z Bożey Łaski Cesarz Austryacki, Król Węgier, Czech, Galicyi i Lodomeryi &c. Arcy-Xiąże Austryi &c. &c.

Postanowiliśmy, aby miasto w kursie teraz znayduiących się Widensko-mieyskich Bankocetli ddo. 1. Stycznia 1800 od czasu do czasu nowe, dla druku sztucznieyszego fałszowanie trudnieyszym czyniące były wprowadzone, a tym czasem dwa dawne gatunki na 25 i na 100 Ryn. trzema nowemi gatunkami na 25, 50, i 100 Ryn. w terminach niżey wytkniętych wymienione.

§. 1.

§. 1.

Die neuen Zettel zu 25, 50, und 100 fl., welche vom 1ten Junius 1806 ausgefertigt sind, werden mit 1ten October l. J. in den Umlauf gesetzt werden.

Die Muster dieser neuen Zettel, so wie die Beschreibung ihrer Form, sind diesem Patente, in dem Anhange A. und B. beygedruckt.

In Ansehung der übrigen einstweilen noch im Umlaufe verbleibenden Zettel vom Jahre 1800 werden Wir mittelst eigener Circularien die Fristen bekannt machen lassen, binnen welchen ihre Einwechslung zu geschehen hat, und diesen Circularien auch die Muster der neuen Zettel von gleichem Nennwerthe beydrucken lassen.

§. 2.

Um Unseren Unterthanen eine hinlängliche Zeit zur Verwechslung der gegenwärtig im Umlaufe befindlichen Banco-Zettel zu 25 und 100 fl. dd. 1ten Januar 1800 zu gewähren, verordnen Wir, daß dieselben noch bis zu dem letz-

§. 1.

Nowe Bankocetle na 25, 50, i 100 Ryn. 1go Czerwca 1806. datowane od 1go Października r. b. w kurs będą puszczone.

Formularze tych nowych Bankocetli jako też i opisanie ich formy, w Dodatku patentu nininieyszego pod A i B. są załączone.

Względem reszty tym czasem ieszcze w Kursie zostac maiących Bankocetli z Roku 1800 osobnymi Cyrkularzami termina, w których wymiana ich nastąpic powinna, ogłosic, i Cyrkularzom tym podobnież takie Formularze nowych Bankocetli rowney wartości mianowitey załączyc każemy.

§. 2.

Aby naszym Poddanym wystarczaiącego czasu do wymieniania teraz w Kursie znayduiących się Bankocetli na 25, i 100 Ryn. ddo. 1go Stycznia 1800 użyczyc, rozkazuiemy, aby ie ieszcze do ostatniego dnia miesiąca Marten

ten des Monaths März 1808 im allgemeinen Verkehre, und bey allen öffentlichen Cassen, wie bisher in allen Zahlungen angenommen, und zugleich bey allen Bancozettel-Cassen eingewechselt werden sollen.

Vom 1ten des Monathes April 1808 an, dürfen aber die Bancozettel vom 1ten Januar 1800 der Gattungen zu 25 und 100 fl. nicht mehr im allgemeinen Verkehre, noch bey den öffentlichen Cassen angenommen werden; von welchem Zeitpunkte an dieselben ganz verrufen, und ohne Unterschied für inn- oder ausländische Besitzer außer Curs gesetzt seyn sollen. Zur Erleichterung jener Parteyen, welchen nach dem 1ten April allenfalls noch solche alte Bancozettel zu 25 und 100 fl. in Händen verbleiben, gestatten Wir jedoch, daß die Einwechslung dieser Zettel bey den Bancozettel-Cassen sodann noch während drey Monathen d. i. bis letzten Junius 1808 fortgesetzt werde.

ca 1808 w handlu powszechnym i wszystkich publicznych Kassach, tak jak dotąd we wszystkich wypłatach przyimowano, i oraz w wszystkich Kassach Bankocetlowych mieniano.

Od 1go zas Kwietnia 1808 Bankocetle ddo. 1go Stycznia 1800 gatunku na 25 i 100 Ryn. już więcey ani w Handlu powszechnym, ani też po Kassach publicznych przyimowane bydź niemaią: od którego to czasu one całkiem wywołane i bez różnicy tak dla wewnętrzno jako i zewnętrzno-kraiowych Posiadaczow z Kursu wyprowadzone bydź powinny. Dla ulżenia atoli owym stronom któreby może już po 1szym Kwietnia stare te Bankocetle na 25 i 100 Ryn. miały, pozwalamy: aby wymienianie onychże po Kassach Bankocetlowych jeszcze przez trzy miesiące to iest aż do ostatniego Czerwca 1808 trwało.

§. 3.

Zu dieser Auswechslung sind wie gewöhnlich die Bancozettel-Hauptcasse in Wien, und die Bancozettel-Cassen zu Linz, Prag, Brünn, Troppau, Grätz, Klagenfurt, Laibach, Triest, Fiume, Ofen, Temeswar, Kaschau, Hermannstadt, und Lemberg angewiesen.

§. 3.

Do wymieniania owego tak iak zwyczaynie głowna Kassa bankocetlowa w Wiedniu, i Kassy bankocetłowe w Lincu, Pradze, Brynie, Tropau, Gracu, Klagenfurcie, Leibachu, Triescie, Fiumie, Ofen, Temeswar, Koszycach, Hermanstad i Lwowie są wyznaczone.

§. 4.

Die Cassen werden wie bisher, Zettel größerer Gattungen in kleinere, und letztere in größere, wie auch Bancozettel in Scheide-Münzen, nach dem hierzu bestimmten Maßstabe verwechseln.

§. 4.

Kassy te tak iak dotąd Bankocetle większe na mnieysze, a te znowu na większe, tudzież Bankocetle na Monetę zdawkową podług przepisaney w tym proporcyi mieniać będą.

§. 5.

Die neuen Bancozettel stellen, so wie die alten, baares Geld vor, und müssen, wie es bisher geschehen ist, sowohl bey allen öffentlichen, wie immer benannten Cassen, in allen Unseren Hungarischen, Böhmischen, Galizischen, und Oesterreichischen Erblanden, bey Abführung aller Gefälle und Abgaben, als auch in dem Privat-Verkehre nach dem vollen

§. 5.

Nowe Bankocetle znaczą tak iak dawne, gotowy pieniądz, a zatym, tak iak dotąd się działo, po wszystkich publicznych bądź iak nazwanych Kassach we wszystkich naszych węgierskich, czeskich, galicyiskich i austryackich Kraiach dziedzicznych w wypłatach i podatkach, iako też i w prywatnym handlu podług całkowitey

dar-

darauf geſetzten Werthe als baares Geld angenommen, und eben ſo wechſelſeitig bey allen Aerarial-Zahlungen an Jedermann ausgegeben werden.

§. 6.

Die verlornen, oder wie immer ganz vernichteten Bancozettel ſind, da ſie baares Geld vorſtellen, zu einem Erſatze nicht geeignet.

Die abgenutzten, zerriſſenen, oder wie immer beſchädigten aber werden, wenn noch alle Hauptbeſtandtheile vorhanden ſind, bey den §. 3. angeführten Caſſen gegen andere von gleichem Betrage ausgewechſelt werden.

§. 7.

Da die ehemalige Gewohnheit, zerriſſene, oder auf andere Art beſchädigte Bancozettel mit angeleimtem oder angekleotem Papiere, oder wie immer zuſammenzuſetzen, zu mancherley Mißbräuchen Anlaß gegeben hat: ſo wird dieſes Leimen und Verkleben der neuen Bancozettel

na nich poſtanowioney wartośći iako gotowy pieniądz przyimowane, i podobnie też znowu w wypłatach erarialnych każdemu wydawane bydź powinny.

§. 6.

Za zgubione lub iakim bądź ſpoſobem całkiem zniſzczone Bankocetle, ponieważ pięniądz gotowy znaczą żadnego niemożna rządać wynadgrodzenia.

Sponiewierane zaś podarte albo iakim bądź ſpoſobem uſzkodzone, ieżeli ieſzcze wſzyſtkie częśći głowne maią po Kassach w §. 3cim wyrażonych za inne rowney Wartośći wymieniane będą.

§. 7.

Ponieważ zwyczay dawnieyſzy zlepiania Bankocetli podartych albo inaczey iako uſzkodzonych papierem nakleionym albo naklayſtrowanym, lub też innym jakim ſpoſobem do wielorakiego nadużycia dawał okazyią: zakazuie ſię tedy podobne skleiame i

B bey

bey Verlust des ganzen Werthes eines solchen Bancozettels verbothen, daher auch dieselben bey keiner Unserer Cassen ausgewechselt, oder statt baarem Gelde angenommen werden dürfen.

Dagegen steht es jedem Besitzer eines zerrissenen Bancozettels frey, dasselbe in eine der dazu bestimmten Cassen zu bringen, wo ihm unter der §. 6. ausgedrückten Bedingung der Ersatz mit einem anderen ganzen Bancozettel von gleichem Werthe geleistet werden wird. Auch können solche zerrissene oder abgenutzte Bancozettel bey den Kreis- und Filial-Cassen, bey den Ständischen Obereinnehmerämtern, und den Comitats-Cassen als Zahlung angenommen werden.

§. 8.

Diejenigen, welche Bancozettel durch Nachmachung oder Abänderung der Summe in eine höhere verfälschen, hierzu mitwirken, oder daran Theil nehmen, sollen nach den im Strafgesetze über Verbrechen enthaltenen Vorschriften, wovon ein Auszug

klayfirowanie nowych Bankocetli pod utratą całey wartośći Bankocetla takowego, a zatym te w żadney naſzey Kaſſie ani wymienione, ani miaſto pieniędzy gotowych przyięte bydź niemogą.

Wolno zaś ieſt każdemu Poſiadaczowi Bankocetlu podartego przynieść go do którey kolwiek na to wyznaczoney Kaſſy, gdzie mu go ſię pod warunkiem w §. 6. wyrażonym przez zamiane innego nowego Bankocetla teyże wartośći wynadgrodzi. Mogą także takowe podarte albo ſponiewierane Bankocetle po Kaſſach Cyrkularnych i Filialnych, po Urzędach pobornych ſtanowych, i po Kaſſach Komitatowych w wypłacie bydź przyimowane.

§. 8.

Ci, którzy Bankocetle przez naſladowanie albo przemienianie Summy na większą fałſzuią, do tego ſię przykładaią, albo uczęſtnictwo biorą, podług przepiſow w prawie karzących o zbrodniach zawartych, z którego wypis dla tym sku-

zur

zur wirksameren Warnung in der Beylage C hier angeschlossen ist, bestrafet werden.

§. 9.

Für den Anzeiger der Verfälschung eines Wiener-Stadt-Bancozettels wird eine Belohnung aus dem Aerarium nach folgender Abstufung ausgemessen:

1) Wer zuerst freywillig und mit rechtmäßigen, zum Criminal-Verhafte hinreichenden Anzeigungen einen Verbrecher angibt, der ein unechtes Bancozettel mit dazu vorbereiteten und geeigneten Werkzeugen auf eine solche Art verfertiget, oder der Verfertigung nahe gebracht hat, daß die Unechtheit nicht leicht von Jedermann wahrgenommen werden konnte, erhält, wenn der Verbrecher in der Folge des Verbrechens auf eine rechtliche Weise schuldig erkannt worden ist, eine Belohnung von zehntausend Gulden.

2) Eine der Wichtigkeit der Anzeige und des Gegenstandes angemessene, von der Finanzstelle auszumes-

tecznieyszey przestrogi, w Allegacie C tutay się załącza, karani bydź powinni.

§. 9.

Dla donoszącego o fałszowaniu Widensko-mieyskiego Bankocetlu nadgroda z strony aerarium podług następuiącego stopniowania się wyznacza.

1) Kto pierwszy dobrowolnie i z poslakami prawnemi do aresztowania kryminalnego dostatecznemi o Zbrodniazu donosi, który Bankocetel fałszywy za pomocą narzędzia do tego przygotowanego i służącego takim sposobem zrobił, albo do zrobienia blisko przyprowadził, iżby fałsz nie łatwo przez każdego mogł bydź spostrzeżonym, ten dostanie, ieżeli zbrodniarz sposobem prawnym zawinnego zbrodni wznanym będzie, nadgrodę dziesięciu tysięcy Złotych Ryńskich.

2) Nadgrodę ważności doniesienia i przedmiotu przyzwoitą przez Instancyią Finansow wymier-

sende Belohnung soll derjenige erhalten, welcher

a) zuerst freywillig und mit rechtmäßigen, zum Criminal-Verhafte hinreichenden Anzeigungen, einen Verbrecher angibt, der die Nachmachung auf eine leicht von Jedermann wahrzunehmende Weise vollbracht, oder sie versucht, jedoch der Vollendung noch nicht nahe gebracht hat.

b) Welcher zuerst und freywillig zwar nicht den Verbrecher selbst, aber solche nähere bestimmte Anzeigungen an die Hand zu geben weiß, die zur Untersuchung einer vorgegangenen Verfälschung gegründeten Anlaß gaben; wofern in diesen beyden Fällen der Verbrecher entdeckt, und des Verbrechens rechtlich schuldig befunden worden ist.

c) Wer eine wichtige Veranstaltung zur Verfertigung oder zur Verbreitung einer größeren Menge unechter Bancozettel zuerst und freywillig angibt.

d) Wenn ein Verbrecher selbst, bevor er entdeckt worden ist, die Ge-

zyc się maiącą, otrzyma ten, ktoby

a) pierwszy dobrowolnie i z poslakanie prawnymi do aresztowania kryminalnego dostatecznemi o zbrodniarzu doniosł, które nasladowanie sposobem przez każdego łatwo spostrzezonym bydź mogącym uskutecznił, albo ie probował, ale ieszcze do zupełności nie doprowadził.

b) Ktoby pierwszy i dobrowolnie chociaż nie o zbrodniarzu samym, ale o takowych bliższych pewnych poslakach doniosł, które do Inkwirowania fałszowania poprzedzaiącego gruntowną dały okazyią: ieżeli w obydwóch tych przypadkach zbrodzien odkryty, prawnie za winnego uznany zostanie.

c) Kto o ważnym przygotowaniu do robienia albo do rozszerzenia większey liczby fałszywych Bankocetli pierwszy i dobrowolnie doniesie.

d) ieżeliby zbrodzien sam pierwey nim iest odkryty, pomag[illegible] w fal-

hülfen der Verfälschung, noch ehe sie als solche erkannt worden sind, anzeiget, soll ihm nicht nur die Strafe nachgesehen, sondern auch, wofern er nicht selbst der Verführer oder Urheber der Verfälschung war, die nach dem oben angegebenen Unterschiede ausgemessene Belohnung ertheilt werden.

szowania, nim ich ieszcze za takich uznano, odkrył, na ten czas nietylko mu się kara daruie, ale nadto ieżeli nie iest sam namowcą albo authorem falszowania, nadgroda podług różności wyżey wymienioney udzielona mu będzie.

e) Auch diejenigen, welche eine im Auslande geschehene Verfälschung der Wiener-Stadt-Bancozettel und ihre Urheber zuerst und freywillig entdecken, oder zu einer solchen Entdeckung beytragen, und die Beweise, oder die zur Entdeckung der Verfälscher, der Mitschuldigen oder Theilnehmer führenden Anzeigungen Unseren auswärtigen Ministern, oder Unserer Finanz-Hofstelle mittheilen, sollen die oben bestimmten Belohnungen, und zwar in der in ihrem Wohnorte gangbaren Währung erhalten.

e) Także i ci, którzy falszowanie Wideńsko-mieyskich Bankocetli za granicą przedsięwzięte i Authorow pierwsi i dobrowolnie odkryią, albo się do podobnego odkrycia dołożą, i dowody albo poslaki do odkrycia falszuiących, wspólwinnych, albo uczęstników prowadzące Naszym Ministrom zagranicznym, albo Naszey nadworney Instancyi Finansow, komunikuią, nadgrody wyż wytknięte, i to podług kursu w mieyscu ich mieszkania będącego, otrzymaią.

f) Der Nahme des Anzeigers wird in allen Fällen, wenn er es verlangt, geheim gehalten.

f) nazwisko donoszącego w wszelkich przypadkach, ieżeli tego rząda, w sekrecie trzymane będzie.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien den 23. July im ein tausend acht hundert und siebenten, Unserer Reiche im sechzehnten Jahre.

Dań w Naszym głownym i rezydencyionalnym miescie Wiedniu dnia 23. Lipca tysiącznego Ośm setnego siodmego, panowania Naszego w szesnastym roku.

Franz. **FRANCISZEK.**

Aloys Graf v. Ugarte,
königl. Böhmischer oberster, und Erzherzogl. Oesterreichischer erster Kanzler.

Joseph Freyherr von der Mark.

Joseph Carl Graf von Dietrichstein.

Nach Sr. kais. kön. Majestät
höchst eigenem Befehle:

Leopold Freyherr von Haan.

Beylage Lit. B.

zum Patente vom 23ten July 1807, mittelst welchem neue Wiener-Stadt-Bancozettel in Umlauf gesetzt werden.

Beschreibung

der neuen Bancozettel vom 1ten Junius 1806, der Gattungen zu 25, 50 und 100 fl.

Die Muster dieser drey Zettel sind hier (zur Verhütung eines Mißbrauches) auf blaues Papier abgedruckt, beygeschlossen.

Der wesentliche Inhalt derselben ist mit jenen, die gegenwärtig im Umlaufe sind, gleichlautend; zur Erschwerung der Nachfälschung aber sind dieselben mit einem theilweisen Doppeldrucke auf der vorderen Seite, und rückwärts auch mit einem theilweisen Gegendrucke versehen.

Der Doppeldruck auf den Bancozetteln zu 25 und 50 fl., so wie ein Theil des Inhalts und der Zierathen dieser Zettel sind mit einer dunkel bräunlichen, und auf den Zetteln zu 100 fl. mit einer rothen Farbe gemacht worden.

Der Gegendruck, welcher sich auf den Mustern neben jeden Zettel befindet,

Allegat Lit. B.

Do Patentu ddo. 23go Lipca 1807, nowe Wideńsko-mieyskie Bankocetle w Kurs w prowadzaiącego.

Opisanie

nowych Bankocetli ddo. 1go Czerwca 1806. gatunkow na 25, 50, i 100 Zł. Ryń.

Formularze tych troyga Bankocetli (dla uniknienia nad użycia) na niebieskim papierze drukowane tutay się załączaią.

Istotna treść tychże, z owymi, które teraz są w Kursie, zupełnie się zgadza dla przytrudnienia zaś fałszowania po części podwoynym drukiem z strony przedniey, iako też po części wybiciem po drugiey stronie są opatrzone.

Druk podwoyny na Bankocetlach na 25, i 50, Ryń. iako też i część treści i ozdob onychże, ciemno - szarawą, a na Bankocetlach na 100 Ryń. czerwoną farbą iest zrobioną.

Wybicie które się w Formularzach obok każdego Bankocetla znaydu-

kommt auf den echten Zetteln rückwärts zu stehen, und ein großer Theil davon wird Zug auf Zug auf die gleichen Zierathen, Wörter und Zahlen passen, die sich auf der Vorderseite der Zettel befinden.

Der Werth des Zettels ist vorne und rückwärts auch in der hungarischen, böhmischen, pohlnischen und italienischen Sprache gedruckt.

Das Papier ist weiß, in demselben sind aber sehr feine Fäden sichtbar, die in jeder Gattung von Zetteln in der Farbe verschieden sind.

In jedem Zettel findet man im Papiere in durchsichtigen Buchstaben: Wiener-Stadt-Bancozettel von 25, 50 oder 100 Gulden, und die Jahreszahl 1806, so wie der Nennwerth von jedem Zettel darin auch unter den trockenen Stampiglien angebracht ist.

Dieser Werth befindet sich endlich auch in jeder trockenen Stampiglie ausgedruckt, von welchen sechs verschiedene auf jedes der Zettel zu 25 und 100 fl., und vier auf die zu 50 fl. angebracht sind.

ie, na Bankocetlach prawdziwych na stronie odwrotney będzie, a wielka część onegoż linia w linie do ozdob, słow i Liczb na przedniey stronie się znayduiących, przypadać będzie.

Wartość Bankocetla z przodu i z tyłu także w węgierskim, czeskim, polskim i włoskim ięzyku iest wyrażona.

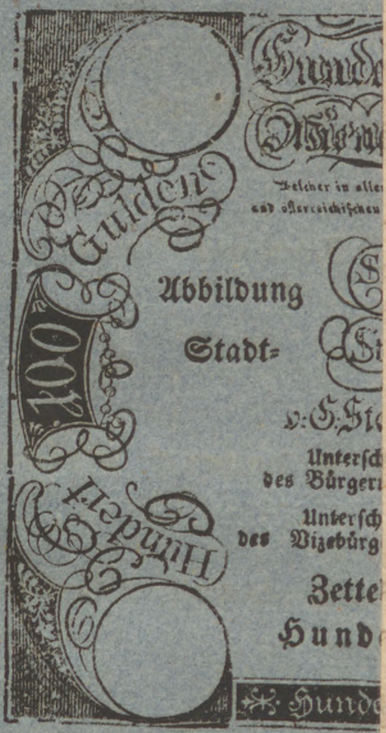
Papier iest biały, widać zaś w nim bardzo delikatne niteczki, które w każdym gatunku Bankocetli farbą się rożnią.

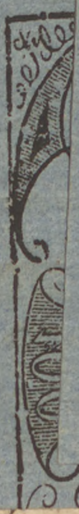
Na każdym Bankocetlu widać w papierze literami przeźroczystemi, Wiener-Stadt-Bankozettel von 25, albo von 50, albo von 100 Gulden, tudzież rok 1806, a wartość nominalna każdego Bankocetla także i pod suchemi wybiciami iest umieszczoną.

Wartość ta znayduie się na koniec także i w każdym suchym wybiciu, których iest sześć różnych na każdym Bankocetlu na 25 i 100 Ryń. a cztery na Bankocetlach na 50 Ryń.

Bey-








solchen öffentlichen Credits= uzywane do publicznych

D pa=


25
Fünf und Zwanzig Gulden
Wiener Stadt Banco-Zettel
Huszonöt forint
Pĕt a dwaczet zlatých
Venti cinque fiorini
Pięć a dwadzieścia Ryńskich
Stadt Wien Banko Zettel Haupt Kasse
Unterschrift des Bürgermeisters.
Unterschrift des Obereinnehmers.
Unterschrift des Vizebürgermeisters.
Unterschrift des Gegenhandlers.
Abbildung des Banco-Zettels zwanzig
Wiener Stadt- von Fünf und Gulden.
18 FÜNF u. ZWANZIG GULDEN, 06

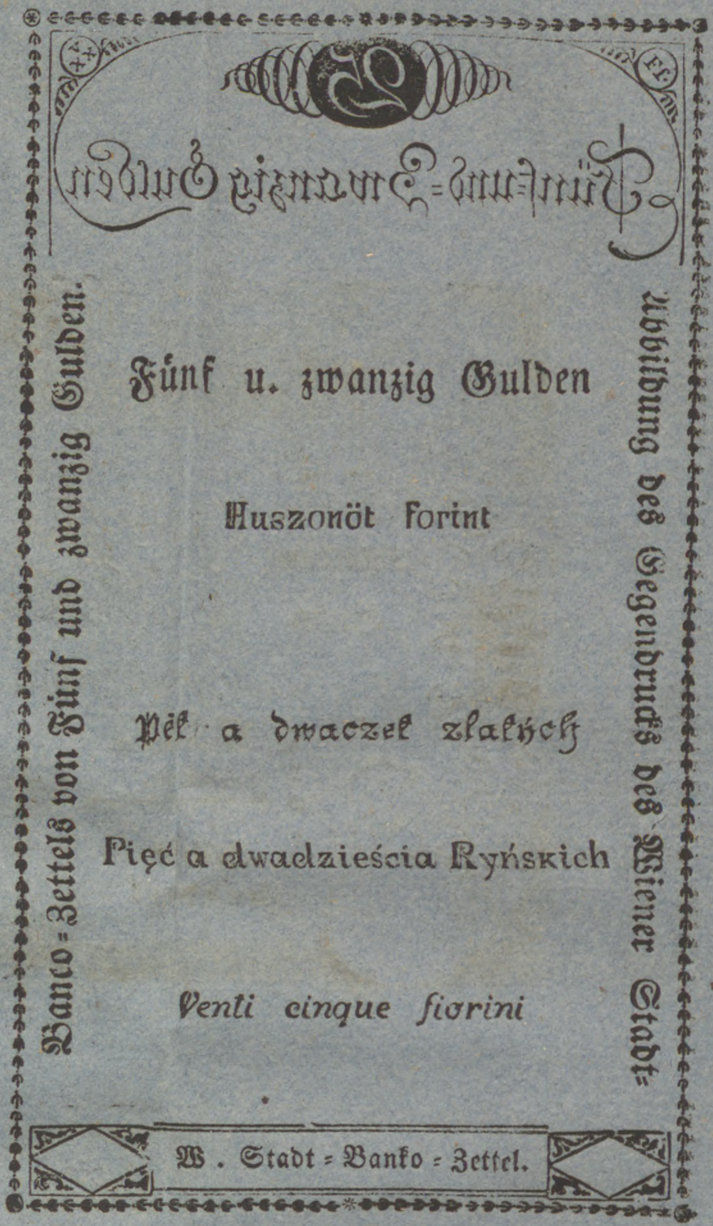
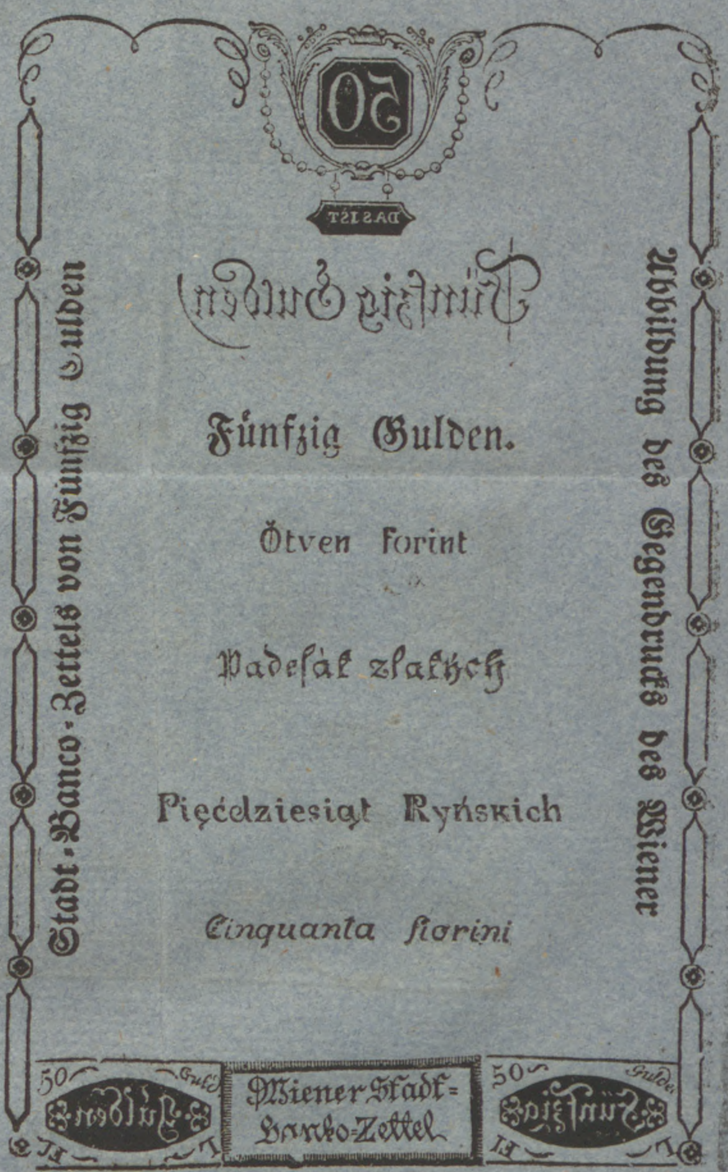

Fünf und Zwanzig Gulden
Abbildung des Gegendrucks des Wiener Stadt-
Banco-Zettels von Fünf und zwanzig Gulden.
Fünf u. zwanzig Gulden
Huszonöt forint
Pĕt a dwaczet zlatých
Pięć a dwadzieścia Ryńskich
Venti cinque fiorini
W. Stadt-Banko-Zettel.


Abbildung des Wiener
Stadt-Banco- Zettels von
50
DAS IST
Fünfzig Gulden
WIENER Stadt Banko Zettel
Otven forint
Padesát zlatých
Pięćdziesiąt Ryńskich
Cinquanta fiorini
von hun Stadt Wien Banko Zettel-Haupt Kasse
Unterschrift des Bürgermeisters.
Unterschrift des Obereinnehmers.
Unterschrift des Vizebürgermeisters.
Unterschrift des Gegenhandlers.
Fünfzig Gulden.
50
MDCCCVI.
Fünfzig Gulden


50
DAS IST
Fünfzig Gulden
Abbildung des Gegendrucks des Wiener
Stadt-Banco-Zettels von Fünfzig Gulden
Fünfzig Gulden.
Ötven forint
Padesát zlatých
Pięćdziesiąt Ryńskich
Cinquanta fiorini
Wiener Stadt-Banko-Zettel.


Hundert 100 Gulden
Wiener Stadt-Banko Zettel
Welcher in allen Kontributions- Kameral- und Banko-Kassen der hungarisch- böhmisch-
und österreichischen Erbländer für bares Geld, das ist für Ein Hundert Gulden
angenommen wird. Wien den 1ten Juni 1806
Abbildung des Wiener Stadt- Banco-
Szaz forint
Sto zlatych
Sto Rynskich
Cento fiorini
v. S. Stadt Wien Banko Zettel Haupt Kasse
Unterschrift des Bürgermeisters.
Unterschrift des Obereinnehmers.
Unterschrift des Vizebürgermeisters.
Unterschrift des Gegenhandlers.
Zettels von
Hundert Gulden.
Hundert Gulden
100
Hundert Gulden


Hundert 100 Gulden
Abbildung des Gegendrucks
Hundert Gulden
Száz forint
Sto zlatych
Sto Rynskich
Cento fiorini
Hundert Gulden.
des Wiener
Stadt-Banco-Zettels von
MDCCCVI

Beylage Lit. C.

zum Patente vom 23ten Julius 1807, mittelst welchem neue Wiener-Stadt-Bancozettel in Umlauf gebracht werden.

Auszug

aus der in dem Strafgesetze über Verbrechen vom 3ten September 1803 und der allerhöchsten Entschließung vom 11ten Februar 1806 enthaltenen Vorschriften über das Verbrechen der Verfälschung der als Münze geltenden öffentlichen Kreditspapiere.

§. 1.

Dieses Verbrechen begeht, wer öffentliche Creditspapiere, die als Münze gelten, (Bancozettel) mit dazu vorbereiteten Werkzeugen nachmacht, es mag ein öffentliches inländisches, oder ein unter was immer für Benennung ausgefertigtes ausländisches Creditspapier von ähnlicher Art nachgemacht werden, es mag das nachgemachte Creditspapier schon ausgegeben worden, und ein Nachtheil erfolgt seyn oder nicht. (§. 92. des Strafgesetzes.)

§. 2.

Mitschuldiger dieses Verbrechens ist, wer die bey solchen öffentlichen Credits-

Allegat Lit. C.

Do Patentu ddo 23go Lipca 1807. nowe Widensko-mieyskie Bankocetle w Kurs wprowadzaiącego.

Wypis

w księdze ustaw na Zbrodnie ddo. 3go Września 1803, i w rozporządzeniu naywyższym ddo. 11. Lutego 1806. zawartych przepisow względem zbrodni fałszowania publicznych za gotowe pieniądze uchodzących kredytowych papierow.

§. 1.

Zbrodni tey dopuszcza się, kto publiczne kredytowe papiery, ktore za gotowe pieniądze uchodzą (Bankocetle) przygotowanemi do tego narzędziami podrabia, czyli to publiczny tuteyszokraiowy, albo zagraniczny pod iakimkolwiek nazwiskiem wyszły papier kredytowy iest podrobiony, i czyli podrobiony ten papier kredytowy już wydany iest, i szkoda z tąd wynikła lub nie (§. 92. Ustawy karzącey.)

§. 2.

Wspołwinowayca tey zbrodni iest ten, ktory używane do publicznych pa-

papieren gewöhnlichen Wapen nachsticht; Papier, Stämpel, Matrizen, Buchstaben, Pressen, oder was immer zur Hervorbringung solcher falschen Creditspapiere dienen kann, obgleich nur in einem einzelnen Stücke verfertiget, und zum Vorschube der Nachmachung wissentlich überliefert; oder auf was immer für eine Art zur Nachmachung mitwirket, wenn gleich seine Mitwirkung ohne Erfolg geblieben wäre. (§. 93. des Strafgesetzes.)

§. 3.

Wenn ein, als Münze geltendes Creditspapier (Bancozettel) wirklich verfertigt worden ist, wird der Verbrecher sowohl, als jeder Mitschuldige, mit dem Tode bestraft. (§. 94. des Strafgesetzes.)

§. 4.

Die Todesstrafe hat auch gegen den Theilnehmer Statt, welcher solche nachgemachte öffentliche Creditspapiere im Verständnisse mit dem Nachmacher, oder einem Mitschuldigen, ausgegeben hat. (§. 95. des Strafgesetzes.)

kredytowych papierow pieczęcie nasładuiąc wyrzyna, papier, ſtemple, macice (matrices,) litery, praſy i cokolwiek innego coby do podrabiania falſzywych papierow kredytowych służyć mogło, chociaż tylko po iedney ſztuce poiedynczey ſporządza; i ku pomocy podrabiania wiadome podaie, lub innym iakim ſpoſobem dosfałſzowania przykłada ſię, chociażby nawet to iego przyłożenie ſię skutku nie odniosło (§. 93. Uſtawy karzącey.)

§. 3.

Ieżeli papier kredytowy za monetę uchodzący (Bankocetel) iſtotnie podrobionym zoſtał: tak zbrodzien iako też każdy wſpołwinowayca ſmiercią karany będzie (§. 94. Uſtawy karzącey.)

§. 4.

Kara ſmierci ma także przeciwko uczeſtniku mieysce, który podrobione takowe publiczne papiery kredytowe w porozumieniu ſię z podrabiaczem lub wſpółwinnym, wydał. (§. 95. Uſtawy karzącey.)

§. 5.

§. 5.

Ist die Nachmachung der als Münze geltenden öffentlichen Creditspapiere zwar versucht, aber durch die Verfertigung nicht ganz ausgeführet worden: so soll jeder, welcher hierzu mitgewirket hat, mit schwerem Kerker von zehn bis zwanzig Jahren, und bey besonderer Gefährlichkeit mit lebenslänglichem schweren Kerker bestraft werden. (§. 96. des Strafgesetzes.)

§. 5.

Jeżeli podrabianie publicznych kredytowych papierow za monetę uchodzących było w prawdzie przedsięwzięte, lecz wygotowanie onychże całkowicie uskutecznione nie było, każdy, który się do tego przyłożył, ciężkim więzieniem od dziesięciu lat do dwudziestu, a za niebespieczeństwem osobliwym, ciężkim więzieniem na całe życie ukarany bydź powinien. (§. 96. Ustawy karzącey.)

§. 6.

Ist die Nachmachung der als Münze geltenden öffentlichen Creditspapiere mit der Feder, oder andern zur Verfälschung nicht vorbereiteten, und dazu geeigneten Werkzeugen verübet worden, so soll sie ebenfalls als ein Versuch der Verfälschung bestraft werden. (Allerhöchste Entschließung vom 11ten Februar 1806.)

§. 6.

Jeżeli podrobienie publicznych papierow kredytowych za monetę uchodzących piórem, albo innemi do fałszowania nieprzygotowanymi i do tego nieusposobionymi narzędziami było zdziałane, na ten czas równie iako Attentat sfałszowania ukarane bydź ma. (Naywyższe rosporządzenie ddo. 11go Lutego 1806.

§. 7.

Der Verfälschung der als Münze geltenden öf-

§. 7.

Ten także winę sfałszowania publicznych pa-

fentlichen Creditspapiere macht sich auch derjenige schuldig, welcher derglei- chen echte Papiere in eine höhere Summe, als für welche sie ursprünglich aus- gestellt gewesen sind, ab- ändert, oder dazu Hülfe leistet. (§. 100. des Straf- gesetzes.)

§. 8.

Ein solcher Verbrecher soll mit schwerem Kerker von zehn bis zwanzig Jah- ren, und ist die Verfäl- schung zwar versucht, aber nicht vollbracht worden, von fünf bis zehn Jahren bestraft werden. (§. 101. des Strafgesetzes.)

§. 9.

Wer im Verständnisse mit dem Verfälscher solche fälschlich abgeänderte öf- fentliche Creditspapiere ausgegeben hat, ist mit schwerem Kerker von fünf bis zehn Jahren zu bestra- fen. (§. 102. des Strafge- setzes.)

pierow kredytowych za monetę uchodzących na siebie zaciąga, który ta- kowe prawdziwe papiery odmieniaiąc na wyższą Summę nad tę, którą z początku w sobie zawie- rały, fałszuie, albo do tego pomoc daie (§. 100 Ustawy karzącey.)

§. 8.

Zbrodzien takowy ciężkim więzieniem od dziesięciu do dwudziestu lat, a ieżeli fałszowanie tylko przedsięwzięte ale nieuskutecznione zostało, od pięciu do dziesięciu lat ukarany bydź powinien. (§. 101. Ustawy karzącey.)

§. 9.

Kto w porozumieniu się z fałszuiącym takowe fał- szywie odmienione publi- czne papiery kredytowe wydaie, ściąga na siebie ciężkie więzienie od pię- ciu do dziesięciu lat. (§. 102. Ustawy karzą- cey.)